



# NEWS RELEASE

**Contacto:** Judy Iannaccone  
Director, Communications  
**Telefono:** (714) 480-7503  
**e-mail:** iannaccone\_judy@rsccd.edu

el 3 de diciembre, 2009  
**AVISO A LOS MEDIOS**

## **Cumbre Binacional de Alcaldes de las Californias el 3 y 4 de Diciembre**

### ***El dialogo en Santa Ana cubrirá infraestructura regional, desarrollo económico y seguridad publica***

**QUE** El Centro para el Comercio Internacional (CITD), un programa de desarrollo económico del Distrito Colegial Comunitario Rancho Santiago, está coordinando la segunda cumbre binacional de alcaldes de las Californias. La cumbre, donde las ciudades de Santa Ana y Rosarito, Baja California, promoverá las relaciones binacionales y la colaboración entre agencias gubernamentales de California/Baja California identificando, tomando en cuenta y resolviendo temas regionales que impactan ambos lados de la frontera. La Cumbre incluirá una recepción la noche del 3 de diciembre y un taller de día completo el 4 de diciembre.

La Cumbre incluirá sesiones de los tres grupos de trabajo orientados a conjuntamente dirigirse a cuestiones fundamentales que afectan la economía y la gente de la región. El enfoque estará en las siguientes preguntas:

#### **Grupo de trabajo de política de infraestructura regional**

- ¿Qué se puede hacer para mejorar los cruces de frontera obsoletos que impiden el desarrollo regional?
- ¿Es posible incorporar "Conceptos Verdes" en todos los proyectos de infraestructura futuros?
- ¿Cuál es el impacto en el turismo y la salud del agua no tratada en Baja California y ¿cuál es la solución?
- ¿Cómo pueden agencias gubernamentales del agua en ambos lados de la frontera trabajar juntos?
- ¿Trabajan eficientemente juntos los puertos de entrada en E.U.A y México hoy en día y cómo se pueden identificar futuros puertos de entrada?

#### **Grupo de trabajo de Desarrollo Económico**

- ¿Cómo pueden funcionarios en California extender su ayuda a las ciudades de Baja California para mejorar el acceso a la formación médica y medicamentos escasos y crear más puestos de trabajo relacionados con la salud?
- ¿Cómo se puede utilizar la tecnología para tener acceso a registros médicos en caso de emergencia?
- ¿Qué iniciativas en las industrias de turismo y salud pueden optimizar el crecimiento de capital, expansión de negocios y las inversiones en la región?

-continúa-

2-2-2

- ¿Que se está haciendo para abordar cuestiones de calidad del aire a nivel binacional?
- ¿Cómo se pueden desarrollar tecnologías de energía renovable en la región fronteriza?

#### **Seguridad Pública**

- ¿Cómo pueden mecanismos eficaces de enlace, proporcionar medios legales para facilitar el enjuiciamiento transfronterizo, y relaciones positivas entre las ciudades mejorar la seguridad pública de la región?
- ¿Qué colaboración en la aplicación de la ley ya existe y cómo puede medir éxito?
- ¿Cómo pueden organismos regionales y locales trabajar juntos para garantizar que el terrorismo es menos probable que se produzca en sus propios patios?

**DONDE** **Recepción de bienvenida:** Ambrosia Restaurant-The Vault VIP Lounge, 801 N. Main Street, Santa Ana

**Cumbre:** Santa Ana Police Community Room, 60 Civic Center Plaza, Santa Ana

**CUANDO** **Recepción de bienvenida:** Jueves, 3 de Diciembre, 5:00-7:00 p.m.

**Cumbre:** Viernes, 4 de Diciembre

**Registro y Desayuno:** 8:30–9:45 a.m.

**Bienvenida:** 9:45-10:15 a.m.

**Ejemplo de éxito binacional:** 10:15–10:30 a.m.

**Mesa redonda de alcaldes:** 10:45-12:00 p.m.

**Conferencia de prensa:** 12:10-12:45 p.m.

**Sesiones de trabajo:** 12:30–3:30 p.m.

**Cierre de sesión:** 3:15-4:30 p.m.

**QUIEN** Las siguientes personas harán presentaciones durante las sesiones de grupos de trabajo:

#### **Infraestructura Regional**

Mike Markus, Gerente general, Orange County Water District

Ing. Marcos Sarabia, Secretario de desarrollo urbano, Tijuana

Tricia Evans, Decano del Colegio de Santiago Canyon, Carrera educacional

Greg Watkins, Presidente, Equinox Carbon Equities

Armando Castro, Opic Representative, Vnesto Capital

#### **Desarrollo Económico**

Alfonso Carrillo, Consejo Consultivo de Desarrollo Económico (Economic Development Council)

Wallace Walrod, Vice Presidente, Desarrollo Económico, Orange County Business Council

Marco Navarro, CEO, Comisión de Desarrollo Económico de Ensenada (COPREEN)

#### **Seguridad Pública**

Paul Walters, Jefe, Departamento de policía de Santa Ana

-continúa-

District Office

2323 North Broadway

Santa Ana, CA 92706 - 1640

(714) 480-7500 Tel (714) 796-3900 Fax

Alfredo Bañuelos, Coordinador de Seguridad Pública, Tijuana  
**\*Agencias policíacas adicionales podrán ser representadas.\***

Entre los funcionarios que asistirán al evento estarán:

Miguel Pulido, Alcalde, Ciudad de Santa Ana  
Claudia Alvarez, Alcalde Pro Tem, Ciudad de Santa Ana  
Regidora Michele Martinez, Ciudad de Santa Ana  
Regidor Vincent Sarmiento, Ciudad de Santa Ana  
Tony Rackauckas, Fiscal de Distrito, Condado de Orange  
Roger Hernandez, Alcalde, Ciudad de West Covina  
Regidor Steven Choi, Ciudad de Irvine  
Steve Diels, Alcalde Pro Tem, Ciudad de Redondo Beach  
Blanca M. Figueroa, Alcalde, Ciudad de South El Monte  
Regidora Rose Espinoza, Ciudad de La Habra  
Ron Garcia, Alcalde, Ciudad de Brea  
Hugo Torres, Alcalde, Rosarito, Baja California, México  
Pablo Alejo, Alcalde, Ensenada, Baja California, México  
Jorge Ramos, Alcalde, Ensenada, Baja California, México  
Donaldo E. Peñalosa, Alcalde, Tecate, Baja California, México

**POR QUE**

El Gobernador Arnold Schwarzenegger y el Gobernador de Baja California José Guadalupe Osuna Millán hoy firmaron un memorando de entendimiento (ME) para continuar trabajando en sus esfuerzos cooperativos sobre cuestiones importantes en la región fronteriza de California-Baja California. Específicamente en el acuerdo, se comprometen a ambos Estados a trabajar juntos en las áreas de desarrollo económico, el comercio, turismo, protección del medio ambiente, cruces fronterizos, seguridad y protección civil, salud, energía renovable y agricultura. Esta Cumbre se basará en los éxitos de la primera Cumbre y se mirará al futuro para los próximos pasos.

**COMO**

Para más información, contacta al CITD al (714) 564-5204.

**Nota del Editor:** Los medios pueden estacionarse en la calle delante del Departamento de Policía de Santa Ana. Los participantes se les pide estacionarse en la estructura de estacionamiento del Condado de Orange cerca del estadio directamente al cruzar la calle del Departamento de Policía de Santa Ana.

###